

РОЖОСЬ УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 218 (718) ♦ Серeda, 17 листопада 1993 року ♦ Ціна 40 крб.

ХОВАЙМО ГЛИБШЕ ВСІ СЕКРЕТИ, ЯКІ ЩЕ ЗАЛИШИЛИСЬ

Учора Верховна Рада розглянула у першому читанні проект Закону про державну таємницю, а потім намагалася розгадати секрети споживчого кошика

Абзац з листа

Я віддала суспільству традиційні чотири роки чесної праці за мізерну оплату. Ці роки ми прожили з м'ясом в «квартирі» на п'ятнадцяти квадратних метрах. Сподівалася, що держава належно оцінить мій трудовий внесок і виділить мені квартиру. Але не так сталося, як гадалися, все полегло шкереберть. Сьогодні я без житла, без грошей і без надії на майбутнє.

Г. МАКАРЕНКО.

Ворожба
Сумської області.

БУДУЄМОСЯ!

Київські будівельники за 10 місяців здали в експлуатацію 700 тисяч квадратних метрів житла — на 20 тисяч більше, ніж торік. Споруджено також 8 дитсадків, 4 школи, пущена перша черга найбільшого в Україні комбінату дитячого харчування, м'ясо-жирове виробництво Київського м'ясокомбінату, реконструйовано маргариновий завод.

Завершується будівництво хлібзаводу, який випускатиме 20 відсотків хлібобулочних виробів від потреб міста.

Прийняли перших відвідувачів і великі об'єкти соціально-культурного призначення.

Звичайно, Київ знав і кращі часи, коли будівельники щороку споруджували 1 мільйон 200 тисяч квадратних метрів житла. Проте в час економічної кризи, вважають у міській держадміністрації, і такі показники можна вважати досить вагомими.

Валентина ПИСАНСЬКА.

На знімку Сергій КОВАЛЬЧУК: будівництво жилого майдану «Позняки» у Києві веде будівельно-монтажне управління № 1; геодезист Микола ОСИПЕНКО; муляр-штукатур Лідія ЗОЗУЛЯ і Валентина ВАСЯКІНА.



Одній державі — одного президента

Велика рада Руху оприлюднила спеціальну заяву щодо ситуації, яка складається навколо майбутніх виборів Президента Республіки Крим. Ситуація ця названа «наслідком капітулянтської політики ВР України», що призвело до «ганебного явища», коли в одній державі — Україні буде два президенти. А ще, на думку Руху, це може призвести до остаточного відокремлення Криму від України. Тому Рух закликає ВР України принести кримське законодавство у відповідність до українського, а мешканців Криму — не «брати участь в незаконних виборах Президента, котрі підірвують авторитет України як незалежної, територіально цілісної держави».

Майно — профспілкам, а не комерцям

Як повідомила прес-служба Незалежної профспілки гірників (НПГ), виконком нещодавно створених Вільних профспілок України (ВПУ) пропонував керівництву Федерації профспілок України (ФПУ) протягом місяця розв'язати питання передачі ВПУ частини Будинку профспілок (Київ, майдан Незалежності). Мотивація проста: будинок належить не тільки ФПУ, а всім профспілкам. ВПУ також, крім того частину приміщення передано не профспілковим організаціям, а комерційним. Коли ФПУ не прислухається до ВПУ, то останні попереджають: «класові організації... змушені будуть вдаватися до розв'язання проблеми в односторонньому порядку». Як саме — не сказано, але, схоже, черговий скандал навізав.

Під впливом долара позеленів купон

Сьогодні в обігу з'явилася нова купюра валютістю 100 000 українських карбованців. Хоча основний колір її лицьової сторони темнозелений, це ще не означає, що конвертованість ку-

Продиктовано в номер

пона на світовому ринку підвищилася. Швидше навпаки, рівень нашої інфляції так зріс, що чотири нулі на банкноті — вже замало. Немає сумніву, що невдовзі побачимо і мільйонний екземпляр. Щодо лінійно нововведень, на думку експертів, настав час вилучати з обігу купони без нулів: вартість паперу, на якому їх видрукувано, багато вища за номінал.

Розпочалася кампанія виставлення кандидатів на пост Президента Криму

Згідно із Законом Республіки Крим «Про вибори Президента Республіки Крим» 16 листопада розпочалася кампанія з висування кандидатів у Президенти автономної республіки. Завершиться вона 25 грудня. А вибори Президента відбудуться 16 січня 1994 року. Вчора, 16 листопада, Політрада «Руської партії Крима» прийняла постанову про висування кандидатом у Президенти Республіки Крим голови партії, депутата ВР Криму Сергія Шувалінікова.

Кого висувають інші партії? Іх сьогодні Міністерством юстиції Криму зареєстровано поки що п'ять. Кандидати, які бажають балотуватися на пост Президента Республіки Крим не від партій, мають зібрати не менше п'яти тисяч підписів виборців на свою підтримку. Кожний кандидат зобов'язаний виставити заведомо у сумі одного мільйона карбованців.

41 військовослужбовець ЧФ, громадянин України, повертається з Грузії

Як стало відомо з проінформованих джерел, за час перебування моряків ЧФ у Грузії поранено двох морських піхо-

тинів і вбито одного офіцера ЧФ. Досягнута російсько-українська домовленість про повернення із зони конфлікту 41 військовослужбовців строкової служби ЧФ, котрі склали присягу на вірність народові України. 17 листопада корабель з українськими моряками має прибути до Севастополя. Однак спостерігачі стверджують, що там громадян України значно більше. Адже в Грузії перебувають, за різними даними, від 750 до 1200 морських піхотинців, до того ж, як відомо, понад 90 відсотків офіцерсько-мичманського складу ЧФ — громадяни України. Як вирішуватимуть їх долю — поки що не відомо.

Українських промисловців нагородили за якість

У престижному готелі Парижа «Меридіан-Етуаль» відбулося чергове вручення міжнародної нагороди «Європейський приз за якість 1993 р.» Ним відзначався вироб, що здобув найвищу популярність у споживачів протягом останнього року. Цього разу цінний приз вручено підприємству «Мотор-Січ» із Запоріжжя та кременчуцькому автозаводу «АвтоКРАЗ».

Створюється спільний Торговий дім

У Варшаві відбулися переговори про створення спільного польсько-українського Торгового дому. Передбачено, що його центр буде знаходитися у Варшаві. Фінансове обслуговування здійснюватиме українсько-польський банк у Києві. Засновниками Торгового дому хочуть стати Союз промисловців та підприємців України і Християнський клуб підприємців в Польщі.

Парламентська хроніка

СУДДІВ ЗМІНИЛИ НА ФІНІШІ

Ранкове засідання 16 листопада

Депутати, так би мовити, наближаються до фінішу прямої своєї майже чотирирічної діяльності, наразці розглядають питання про розформування Суду України, про обрання суддів цього найвищого органу судової влади, а також Вищого арбітражного суду України та суддів обласних, Київського міського суду і суддів арбітражних судів областей та міста Києва. Увійшли також від обов'язків окремих суддів Верховного Суду, обласних та арбітражних судів. Втім, не мало «статися кілька разів тому, коли закінчився термін повноважень, скажімо, членів Верховного Суду України. Тоді Верховна Рада цей термін продовжила.

Законодавці зробили а певні конкретні кроки у реформуванні судової влади, ухваливши Концепцію судової реформи, а також Закон України «Про статус суддів». Цим і обмежилися. І тільки тоді, коли Голова Верховного Суду України Олександр Якименко, який упродовж 23 років обіймав цю посаду, подав у відставку, відбулося те, що мало відбутися вже давно. Чи прикро, чи не прикро, але третью частину судової влади — судової, поки не було. Головою Верховного Суду України обрано 55-річного Георгія Бутенка, який з 26 років роботи в судовій системі 15 очолював Київський міський суд. Йому доручено подати пропозиції щодо заступників Голови Верховного Суду України. Парламент ухвалив також і ряд інших постанов, що стосуються кадрових змін в структурах судової влади. Потім на розгляд Верховної Ради був запропонований у першому читанні законопроект про енергозбереження, що його подав заступник міністра економіки України

Василь Гурев. Доповідач акцентував увагу на тому, що незадовільний стан справ у сфері є мотивацією до ухвалення поданого законопроекту, яким, до речі, вперше в Україні мало бути законодавчо закріплено економію палива. Пили Гурев обстоював проведення у законопроекті думку про те, що необхідно на базі існуючих відомчих інспекцій, які мають певні контролюючі функції пального, однак не роблять цього, створити державний комітет з енергозбереження, а також відповідний фонд. Втім, судячи із запитань депутатів до доповідача, зрозуміло: пропозиції про створення додаткових структур чиновників, контрольів викликають у парламентарів алергію. Тому, мабуть, законопроект не прийняли не тільки у першому читанні, а взагалі зняли з обговорення.

Зате у першому читанні ухвалили законопроект про державну таємницю, з якого не зрозуміло, що ж саме вважається такою. Це та інша уточнення, зауваження і пропозиції, висловлювали депутати, систематизувались у подальшій роботі над документом.

До речі, депутати мають намір змінити порядок висвітлення своєї роботи на пленарних засіданнях. Мета цього кроку — поставити себе й інших потенційних кандидатів у народні депутати України в рівні умови. Однак міністерство тягнє воєні. Ішли не змінювати існуючого ніякого порядку. Тож, шановні глядачі й слухачі, що протягом прийнятих трьох днів можуть мимуватися своїми образами з екранів телевізорів, мати наслідок від таких рідких і близьких голів по радіо.

Світлана ПИСАРЕНКО.

Життя Рад

ТЬМЯНІЄ НАВІТЬ «КОЗА НОСТРА»...

Сьогодні у черніаській міліції працює майже 6 тисяч співробітників. Це на 729 більше, ніж було торік. Проте кількість правоохоронців, схоже, не впливає на пом'якшення криміногенної обстановки в області. Навпаки, крива правопорушень неперинно зростає, втягуючи до своєї кримінальної деліи нових «випадків». І цілі угруповання... Про це йшлося на черговій сесії обласної Ради народних депутатів, котра розглянула питання боротьби зі злочинністю. Наведені приклади розбою, бандізму: посягання на людське життя, групові економічні злочини сагити таного розмаху, що перед ними тьмяніють навіть запалити історії «коза ностра». Шодоєно в області реєструють близько 30 правопорушень. Причому майже половина з них має

корисливо-наслідницький характер. Значна частина тих, хто переступив закон, використовує вогнепальну зброю, вибухівку, технічні засоби. Нещодавно створено в області управління по боротьбі з організованою злочинністю, викликло вже понад сто групових злодіянь. У мафіозних угруповань вилучено майже 4 мільярди карбованців, 4230 доларів США, 1280 німецьких марок, 15 одиниць вогнепальної зброї, 82 кілограми наркотиків. Близько 600 економічних викрив у сфері економіки. Арештовано за одержання хабара у сумі 1 мільйон карбованців головного архітектора міста, притягнуто до кримінальної відповідальності групу державних податкових ревізорів-інспекторів, кількох директорів МП звинувачено у розкраданні грошових коштів у особливо великих розмірах.

Депутати обласної Ради уважно вислухали доповіді правоохоронців, активно обговорили їх як у старі «добрі» часи. Виступили і представники Президента К. Ястреба з вимогою посилити роботу з боротьби зі злочинністю, «мобілізувати особовий склад управління внутрішніх справ на активну роботу по виконанню обов'язків, покладених законом на міліцію». Пропонували також підняти населення на охорону правопорядку, створити загони самооборони, навіть... поставити на в'їздах до сіл чи містечок шлагбауми з вертованими... Ось у цьому місці, де йшлося про таку собі «дядька з берданкою», мафіозні молодіжки, очевидно скривили губи й побігли втішати. Якщо ж звичайно, слухали це «обговорення».

Лідія ТИТАРЕНКО.

КОЛГОСПІНЕ ЛОБІ ЦІЛИЛО В ГОЛОВУ, А ПОВАЛИЛО РАДЯНСЬКУ ВЛАДУ

Щоправда, поки що в одному окремо взятому Тлумачинському районі

Цього передували бурхливі події, зумовлені конфліктом між головою Тлумачинського району Ради народних депутатів Миколою Родольським і депутатами — головами колгоспів, які мають у Раді сильне лобі. Конфлікт стався через намагання останніх домогтися негайної передачі землі селянським сім'ям у колективну власність. А М. Родольський вважає, що це не має нічого спільного із земельною реформою і насамперед лише закріплює ту систему господарювання, яка себе давно дискредитувала. Про це вона і заявила на одному з останніх сесійних засідань Ради. Натомість її опоненти пустили в хід по-

тужну машину компромісів. Голови використали для цього місцеві часописи «Злагода», також регіональні газети, «Рідна земля», а на останньому пленарному засіданні наполягали внести до порядку денного сесії питання про недовіру голові Ради. Ця пропозиція під час відкритого голосування не набрала потрібної кількості голосів. Тоді ініціатори почали вимагати повторного голосування, причому таємного. Зрештою, було вирішено голосування таке провести, але до бюлетеня, крім питання про довіру або недовіру голові Ради, внести і довге — про саморозпуск Ради.

Перше питання знову не

знайшло підтримки потрібної кількості депутатів, а ось за саморозпуск проголосувало 42 депутати, що становило більш як дві третини складу Ради. Отже Тлумачинський район Ради народних депутатів 21-го скликання припинив існування.

Щоправда, того ефекту, на який розраховували ініціатори, тобто відставки голови Ради М. Родольського, досягти не вдалося. Як повідомляла прес-служба Івана Франківської обласної Ради народних депутатів, голова Тлумачинського району Ради і її секретарі продовжать роботу до виборів Ради нового скликання.

Василь САМАРІВ.
Івано-Франківськ.

ЗУСТРІЧ З ПОСЛОМ ВЕЛИКОБРИТАНІЇ

16 листопада Голова Верховної Ради України І. С. Пляшук прийняв Надзвичайного і Повноваженого Посла Великобританії в Україні Саймона Хіамаса на його прохання. Під час розмови йшлося про розвиток взаємовідносин між Україною та Великобританією, ділових і парламентських зв'язків. Посол цікавився деякими питаннями, що стосуються ситуації в Україні, ходу економічних реформ, підготовки до виборів нового парламенту.

У КОМІСІЯХ
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

15 та 16 листопада під головуванням першого заступника Голови Верховної Ради України Василя Васильовича Дурдинця відбулося спільне засідання постійних Комісій Верховної Ради у закордонних справах, з питань оборони і державної безпеки та депутатської робочої групи з підготовки на розгляд Верховної Ради України питання щодо ратифікації Договору про скорочення та обмеження стратегічних наступальних озброєнь та про приєднання до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї.

Доповідь з цього питання

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

ПРО ДЕНЬ ЕНЕРГЕТИКИ

На підтримку ініціативи працівників енергетики та електротехнічної промисловості України встановлюю:

Установити в Україні професійне свято працівників енергетики та електротехнічної промисловості — День енергетики, яке відзначати щорічно у третю неділю грудня.

Президент України
Л. КРАВЧУКм. Київ
12 листопада 1993 року

Військо: думка оглядача

«СВОЇ» НА КРУГАХ СВОЯ

Новий міністр оборони України генерал-полковник В. Редьківський фактично є послом національної соціально-економічної служби генерал-майора В. Мулява, посади якого в крило «головного ідеолога» Українського війська «свого» генерала А. Кобзаря. Традиція Радянської армії, коли багатозорні генерали перетягували на нове місце служби і свій початок, як бачимо, продовжується. Пригадується, як під час завершення кампанії В. Редьківського на сесії Верховної Ради один з депутатів поставив запитання про таку практику. Віталій Григорович тоді відповів, що жодних «перетягувань» не буде. Як бачимо, слову генеральському зробило твердості. Одеські побратими міністра потроху перебираються до столиці. З небезпідставним сподіванням найближчіше отримати в Києві квартири, гідні їхніх погонів.

Відмовившись від послуг В. Мулява, міністр оборони відмовився й від розробленої цивільними генералами широкомасштабної програми українізації війська. Хоч програма ця почасти і відповідала життю карикатурним методам, винні в тому Володимир Мулява немає. Навпаки він був чим єдиним у війську, кому боліло і то справді бдав про істину, а не бутаторну реформу. Саме через Володимира Савича і його колеги з СПС використовувалося одіозне замовчання, йшла до казери правда про нашу історію, про традиції війська Української держави, рідне слово. Саме Мулява доводив на всіх по-людськи, що Україна фактично не має національного війська, бо колишніми округами Радянської армії майже не торкнулася реформа. Він так багато зробив, аби урятувати метастазуючі «відділення» деморалізована армія Київського, Одеського та Прикарпатського.

кож досвідчених педагогів, організаторів виконавських колективів, артистів драматичних театрів, композиторів. Лауреати почесних знавань багато застрелюють, гідно представляють сучасне мистецтво України в країнах ближнього й далекого зарубіжжя.

Своєю відважною мистецтвом працює воно сприятливою обставиною національної культури, активізації роботи з духовного відродження нації.

Василь
ДАВУНСЬКИЙ.

У постійних Комісіях

ЦІНА — ЗДОРОВ'Я

Запобігти легше і дешевше, вилікувати тяжче і дорожче.

Але потрібен закон про санітарно-епідеміологічну службу

Стан здоров'я населення України фактично оцінюють як вкрай незадовільний. Високі рівні захворюваності, смертності (насамперед дитячої), низька, порівняно з розвиненими країнами світу, середня тривалість життя людей... Все це значною мірою зумовлено забрудненням повітря, питною водою, продуктами, шкідливими умовами праці багатьох наших громадян, вкрай низькою санітарною культурою людей. До того ж ні для кого вже не є таємницею негативний вплив наслідків чорнобильської аварії. Не менш згубному тиску піддається здоров'я мільйонів жителів Донбасу, де внаслідок постійного забруднення атмосфери багатьох жителів зазнають катастрофічного забруднення виснажливих бездумного розвитку промисловості. Через безгосподарність, постійне заощадження на проведенні санітарних та протієпідемічних заходів держави, більшого поширення набувають випадки масових інфекційних захворювань: знезараження, як таких небезпечних, як дифтерія, холера. Практично не контролюється державою процес формування нових економічних відносин веде до відвертого нехтування інтересів охорони здоров'я.

Але хіба може бути інакше в державі, де немає відповідного законодавства? Адже до сьогоднішнього дня, що регулює правовідносини у сфері забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя, у нас залишається Положення про державний санітарний нагляд, затверджене понад двадцять років тому Радіо Міністрів СРСР. Повноваження та права гарантії, надані цим документом службовим особам санітарно-епідеміологічної служби, на сьогодні вкрай недостатні, а відповідальність, встановлена за винятки санітарних правопорушень, — символічна. За умов, що склалася, нашою нецільовою підприємцю легше сплатити мізерний штраф, ніж виконати належні санітарні вимоги. Чим не через німість платіжників за всієї відповідальності, яка лягає на його плечі, стаються несподівані випадки корупції службових осіб санітарно-епідеміологічної служби. А щодо найбільш чесних та сумлінних її представників застосовують погрози або й відверто фізично розправляються з ними. В результаті ціна всьому цьому — здоров'я мільйонів громадян.

Отже, давно вже назріла потреба прийняти закон, який поклав би початок плановий державній політиці щодо профілактики захворювань та захисту здоров'я населення. Перш за все його концепція має ґрунтуватися на прийнятій торік Основах законодавства України про охорону здоров'я. Вкрай важливо, щоб майбутній закон встановив поняття і легітимність використання єдиних для всієї території України державних санітарних норм. Одноразово він повинен заборонити практику затверд-

ження та застосування будь-яких документів, які зумовлюють свавільні відомості стосовно здоров'я громадян. Саме цим, на наш погляд, зумовлена необхідність скасувати й саме поняття «відомості санітарний нагляд», зберігати яке всіляко прагнуть деякі фахівці.

Потрібно чітко розділити поняття «державного санітарного нагляду» і «відомчого санітарного контролю». Законодавча влада повинна надати санітарно-епідеміологічній службі Міністерства оборони, Міністерства транспорту та іншим статус державних і тим самим покласти початок створенню єдиної системи державної санітарно-епідеміологічної служби.

Адже сьогодні за умови фінансування з бюджету санітарно-епідеміологічної служби, наприклад Міністерства оборони, фактично не здійснює державного санітарного нагляду. Чи не парадокс: головний санітарний лікар Міністерства оборони, отримуючи державну зарплату з державної кишені, підзвітний... начальникові служби тилу, якого він же й зобов'язаний контролювати.

Потрібно вдосконалити механізм забезпечення незалежності санітарних лікарів, посилити відповідні правові гарантії, надати статус службових осіб не тільки головним державним санітарним лікарям і заступникам, а й рядовим санітарним лікарям, лікарям-епідеміологам та їхнім помічникам. Чому держава довіряє розгляд справ про порушення правил дорожнього руху рядовому інспекторові ДАІ, який часто має за плечима лише загальну середню освіту, і не довіряє розгляд хоча б деяких справ про порушення санітарних норм і правил дипломованому санітарному лікарю або фахівцю із середньо спеціальною медичною освітою? Хіба не можна додати їм розглядати на місці справи про порушення санітарних норм і правил, скажімо, вуличної торгівлі? Слід також законодавчо закласти за установами та закладами санітарно-епідеміологічної служби функції спеціально уповноважених органів державного санітарного нагляду.

Закон має передбачити і надати закритий поняття та практику гігієнічного ліцензування потенційно небезпечних для здоров'я видів діяльності. Право видавати та скасовувати такі ліцензії потрібно надати тільки головним державним санітарним лікарям. Воно ніяк не повинно бути в компетенції державної адміністрації, виконання Рад часто не вважають за потрібне під час реєстрації суб'єктів підприємництва до діяльності погоджувати свої рішення з державною санітарно-епідеміологічною службою. З урахуванням історичного та сучасного досвіду інших країн світу доцільно проаналізувати можливість залучення працівників органів внутрішніх справ

до участі у виконанні заходів щодо припинення санітарних правопорушень.

Та чи не найбільшою уваги вимагають норми, що регламентують відповідальність за порушення санітарного законодавства. Зважаючи на традиції прийнятої у нас законодавчої техніки, сучасний стан кодифікації чинного законодавства, конкретизації цих норм щодо кожного окремого виду порушення, закласти в один лише закон про забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя населення неможливо.

Отже доцільно було б у пакеті з проектом цього закону розробити і внести на розгляд також законопроект про внесення змін і доповнень до Кодексу України про адміністративні правопорушення. Адже чинні нині глава 5 («Адміністративні правопорушення в галузі охорони здоров'я населення»), а також ряд статей глави 7 («Адміністративні правопорушення в галузі охорони природи, використання природних ресурсів, охорони пам'яток історії та культури») цього Кодексу за наявних реалій давно вже не витримують жодної критики і через неадекватність визначення складу самих правопорушень, і через мізерність санкційованих державою адміністративних стягнень.

Справді, чи справедливо, що сума штрафів за різні порушення санітарних норм, які мають часто й різні масштаби, й різні наслідки для здоров'я людей, однакова?

З цих же причин цілком обґрунтовано також необхідність внести відповідні зміни до прийнятого торік Закону «Про порядок застосування кримінальних покарань і заходів адміністративного стягнення у вигляді штрафу». Не повинні пройти повз увагу законодавця і статті 236-237 глави 17 Кодексу про адміністративні правопорушення, які й досі декларують адміністративне повноваження органів колишнього СРСР.

Комісія Верховної Ради України з питань здоров'я людини отримала численні пропозиції фахівців та громадськості щодо форми та змісту майбутнього закону про забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя населення. На сьогодні в її розпорядженні є три відповідні документи, що оформлені в цілісний законопроект, в тому числі і проект закону, розроблений і поданий Кабінетом Міністрів України. Останній найбільш детально і ґрунтовно опрацьований, саме тому, попри певні недоробки, Президія Верховної Ради внесла його на розгляд парламенту в першому читанні. Але Комісія щодня над його вдосконаленням.

Що стосується решти проектів, то від урядового вони відзначаються фактично лише іншим фізичним місцем санітарно-епідеміологічної служби у структурі органів державного управління, твердженням про необхідність подальшого її підпорядкування

Міністерству охорони здоров'я і необхідності у створенні відокремленого від нього державного комітету.

Майже в усіх розвинених країнах світу, які в нас тепер дуже модно наводити за зразок (в тому числі в США, Канаді, Франції тощо), прототипи й аналогі нашої санітарно-епідеміологічної служби підпорядковані Міністерству охорони здоров'я або відповідному державному департаменту. І це цілком логічно: адже в усьому світі поняття «превентивна медицина» і поняття «охорона здоров'я» вважаються за тотожні.

Справді, чи можна вважати саме охороною здоров'я (або запобіганням хворобі) суто лікування, надання медичної допомоги конкретній людині? Скоріше лікування хвороби, що уразила організм людини, можна порівняти з ремонтом уже зламаного, пошкодженого механізму. Мабуть, розуміння такої концепції має певний вплив і на розвиток систем охорони здоров'я у державах, що утворилися на місці колишнього СРСР. Нині тільки одна з них, Росія, пішла шляхом відокремлення санітарно-епідеміологічної служби від Міністерства охорони здоров'я і створення Державного комітету санітарно-епідеміологічного нагляду. Логічно постають запитання: а що ж саме охороною залишається тоді у функціях цього Міністерства і які правові зобов'язання ним покладаються? Можливо, правильніше було б назвати його Міністерством з питань подання медичної допомоги? І чи дало можливість суцільній державі створення таких двох окремих органів державного управління забезпечити належний санітарний стан на своїй території? Прийнятні наостанок з цих питань відповіді однозначні: майже нічого поліпшити не вдалося. Мало того, в системі Міністерства охорони здоров'я Росії як на федеральному, так і на регіональному рівнях створені структури фактично паралельні до тих, що вже існують у системі Державного комітету санітарно-епідеміологічного нагляду.

Отже, поліпшення стану справ у сфері забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя населення вимагає не зміни висівок і створення додаткових органів державного управління, а вдосконалення і належного законодавчого оформлення правових повноважень наявних. При цьому повноваження на здійснення державного санітарного нагляду мають поєднати чи не найголовніше місце серед функцій Міністерства охорони здоров'я України.

Любомир ПИРІГ, доктор медичних наук, професор, член-кореспондент АН України, народний депутат України.
Володимир РУДИН, головний консультант секретаріату Комісії Верховної Ради України з питань здоров'я людини.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про поширення чинності Указу Президента України від 1 липня 1993 року № 240 на військовослужбовців

Управління державної охорони та інших військових формувань

Поширити чинність Указу Президента України від 1 липня 1993 року № 240 «Про інвестування будівництва та придбання житла для військовослужбовців Збройних Сил України та членів їх сімей» на інвестування будівництва та придбання житла для військовослужбовців Управління державної охорони, Цивільної оборони України, військ внутрішньої та мовної охорони Міністерства внутрішніх справ України та членів їх сімей.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
12 листопада 1993 року

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

По указам Президії Верховної Ради колишнього Союзу РСР щодо позбавлення нагород

У зв'язку з реабілітацією репресованих у 50-ті роки постановляю: Вважати такими, що втратили чинність, укази Президії Верховної Ради колишнього Союзу РСР:

від 10 березня 1951 року у частині позбавлення Аханова Олександра Федоровича медалі «За бойові заслуги»;

від 19 серпня 1950 року у частині позбавлення Євтіхія Петра Михайловича ордену Слави ІІІ ступеня, медалі «За відвагу», «30 років Гадяцької Армії в Флоту»;

від 17 вересня 1947 року у частині позбавлення Іванця Віктора Олександровича медалей «За відвагу», «За бойові заслуги», «За вяття Кенігсберга», «За вяття Берліна», «За перемогу над Німеччиною у Великій Вітчизняній війні 1941—1945 рр.»;

від 16 жовтня 1953 року у частині позбавлення Лавренюка Івана Федоровича двох медалей «За відвагу»;

від 28 серпня 1951 року у частині позбавлення Фесенка Федора Андрійовича медалі «За відвагу».

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
12 листопада 1993 року

Розпорядження Президента України

Про внесення доповнень до Положення про Комітет ветеранів війни в Афганістані та воєнних конфліктів в інших зарубіжних країнах

Пункт 2 Положення про Комітет ветеранів війни в Афганістані та воєнних конфліктів в інших зарубіжних країнах, затвердженого Розпорядженням Президента України від 12 березня 1992 року № 41, після абзацу 6 доповнити абзацом такого змісту: «здіснює функції щодо управління майном, яке є у загальнодержавній власності та закріплене за підприємствами, установами, організаціями, підприємствами Комітету».

У зв'язку з чим абзаци 7, 8, 9, 10 цього пункту вважатимуться відмінними від абзаци 8, 9, 10, 11.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
12 листопада 1993 року

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про звільнення Надзвичайного і Повноважного Посла України в Канаді

Звільнити ЛУК'ЯНЕНКА Лева Григоровича від обов'язків Надзвичайного і Повноважного Посла України в Канаді у зв'язку з виходом на пенсію.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
15 жовтня 1993 року

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ПОДІЯЛО

Позиція

На початку року представник Президента України в Чернівецькій області Іван Гнатівич своїм розпорядженням, зобов'язав облуправління Національного банку України спільно з комерційними банками створити на Буковині розгалужену мережу пунктів з обміну іноземної валюти. Знехтували. Голова облдержадміністрації знову звернувся до зазначених структур, але цього разу вже із засте-

реженням, що в разі невиконання його ухвали винні за це будуть відповідно покарані. І банкіри заворушилися. На території області за кілька днів з'явилось 28 обмінних пунктів. Наприкінці року їх буде понад 40.

Ці пункти купують американські долари, німецькі марки та російські рублі за курсом, що перевищує ціни «чорного ринку». Тому власники валюти послугами підпільних мінйал фактично перестали користуватися.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Зворотний зв'язок

ТЕЛЕБРУД

Голова обласної організації товариства української мови імені Т. Шевченка народна артистка України Тетяна Мірошніченко висловила протест з приводу розгортання антиукраїнської пропаганди студією кабельного телебачення (КТС). Ведучі цієї студії, діяльність якої фінансують «червоні» ди-

ректори, зокрема, вдалися до обмов депутатів обласної та міської Рад народних депутатів, висунутих від демократичного блоку, навіваючи їм ярлики фашистів.

Цікаво, що Ради, членами яких є призначені КТСом депутати, як завжди, промовчали, хоча передачу повторили кілька разів.

Олександр МИХАЙЛЮТА.
Запоріжжя.

Щось новеньке

ГУБИТИ ЛЮДЕЙ НЕ ПИВО

На засіданні республіканської делегатаційної комісії найвищої відзнаки удостоєно пиво «Полтавське». Ця новинка цюно зійшла з конвеєра місцевого об'єднання пивобезалкогольної промисловості. Вперше у заводській практиці до ячмінного солоду технологами додали третину відсотків пшениці. Звичайно, не вищої якості, а третьої-четвертої категорії, яка не годиться для виготовлення борошна. Нове пиво — сортове, фірмове, із симпатичною етикеткою, віддрукованою у місцевому видавництві «Полтава».

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Так і живемо

ТЮЛЬКА: ТОБІ — ПОЛОВИНА, Й МЕНІ — ПОЛОВИНА

27 риболовецьких сейнерів з дев'яти риболовецьких колгоспів Криму почали пускати — ловлять хамсу і тюльку.

Свого часу лише риболовецькі колгоспи Криму вилдовали щорічно 50-60 тисяч тонн хамси і тюльки. А потім сталося непередбачене: на дирижаблях в акваторії Чорного та Азовського морів було завезено гребецьких, він перейшов у моря і з'їв практично весь планктон, тобто те, чим харчувалася дрібна риба. Три роки лов було заборонено.

Дозвіл дано лише торік, але з таким розрахунком, щоб було добуто 28 тисяч тонн риби, половина з яких припадає на Україну, а половина — на Росію. Цього року дії держави також уклали таку угоду, та цифра стала вже трохи меншою — по 13 тисяч тонн.

Дяється знаки дорожнього й нестача пального, що зрештою призведе до різкого підвищення ціни на хамсу і тюльку в торговельній мережі.

Олександр ПІЛАТ.

Реалії

А ТУРИСТОМ КРАЩЕ?

Тенденція до зменшення кількості емігрантів-одеситів зберігається: нині від'їжджаючи на постійне місце помешкання за рубль стало менше, порівняно з відповідним періодом року минулого, ще на 1,5 тисячі чоловік. А ті з 3 тисячі, що таки виїхали, обрали для себе насамперед США (80 відсотків загальної кількості), далі йде Німеччина, як потім — Ізраїль. Зате різко зростає кількість туристів — за рубежем у нинішньому році вже побувало понад 118 тисяч мешканців Причорномор'я.

Георгій ВОРОТНИК.

Одеса.

Пригода

КОМУ ЗАБАВИ, КОМУ 30 МІЛЬЙОНІВ

Ледь не закінчилася трагедія забави кількох підлітків, які запалили багаття в... колдязі для телефонного кабелю на вулиці Поліова в Кіровограді. Вдалили від диму пугунів витягли пережого. А ось 1500 телефонних абонентів цього мікрорайону на кілька тижнів залишилися без зв'язку. За підрахунками спеціалістів ремонт пошкоджень лінії

коштуватиме близько 30 мільйонів карбованців. На жаль, не тільки діти, а й дорослі не дуже бачуть про збереження телефонних комунікацій. За два місяці перед чим ремонтники одного з підприємств, копаючи траншею, залишили без зв'язку близько тисячі абонентів.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

Продиктовано в номер

Якщо не вибори, то імпічмент

Вільні професії України (ВПУ) виступили із заявою, в якій попереджають про неприпустимість перенесення чергових безрезових виборів українського парламенту і чергових виборів Президента України під приводом того, що, мовляв, не вистачить часу на підготовку нового виборчого закону. ВПУ переконані: перенесення термінів виборів одночасно означатимуть імпічмент депутатів і Президента, котрі порушать власні політичні обов'язки. Крім того, ВПУ зазначають, що владі неможливо гратися в політичні гри на тлі матеріального збожжання населення, можливого через ці причини неконтрольованого соціального вибуху при поновленні активного страйкового руху, в першу чергу шахтарського.

В Українському домі — перегук поколінь

Вчора, в Києві в Українському Домі відкрилася виставка митців вірменського походження — живопис, скульптура, декоративно-прикладне мистецтво, — яку задумували як своєрідний перегук поколінь. Адже серед імен у мистецьких колах вже відоміх — Михайла Бароянца, Володимира Саватова, Ганни Начар'ян, Михайла Аюпьяна й імена обдарованих молодих художників — Дениса Саватова (молодшого), Сергія Бароянца, Гаяне Атаян та інших. Перші враження відвідувачів — час і зміни в суспільстві не спроможні розв'язати зв'язок поколінь. Багатовіковий досвід ані вірменського, ані українського народів.

Індійська «травка» вже у Херсоні

Працівники відділу боротьби з корупцією і організованою злочинністю. УСБ області виявили і негайно знищили на одному з дніпровських островів півторагектарну площу посівів індійської конопли. Підрахунки показали, що в разі використання її як сировини для маркувані і гашиша ділки могли б одержати «навару» півтора мільярда карбованців. Раніше цього виду конопли на Херсонщині ніхто не бачив.

Експрес-інформація

Ми — вам, ви — нам

Литва визнає уряд КНР єдиним законним представником держави, а Тайвань — невід'ємною частиною Китаю. Про це йдеться в розповсюдженій у Пекіні заяві за підсумками офіційного візиту в Китай Президента Литви А.Браздаскуса. У документі стверджується, що Литва не відновлюватиме дипломатичні відносини з Тайванем. У свою чергу китайська сторона визнає незалежність, суверенітет і територіальну цілісність Литви.

Революційна рада схвалює

Палестина-ізраїльську угоду щодо обмеження палестинської автономії в районі Єрихона та сектора Газа схвалено революційною радою руху «Фатх» — найвпливовішою організацією, що входить до складу Організації визволення Палестини. Про це йдеться в розповсюдженій комюніке про засідання революційної ради в Тунісі під головуванням Я.Арафата. Учасники засідання обговорили нову політичну й економічну стратегію на перехідний період.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

Подробиці

ТЕНГЕ РУБЛЬОВІЙ ЗОНІ

За Указом Президента Республіки Казахстан Н.Назарбаєва 15 листопада в країні введено національну валюту тенге. Обмін проводиться за співвідношенням одне тенге — 500 рублів.

Кожний громадянин Казахстану зможе обміняти 100 тисяч рублів. Що стосується нових купюр, то їх випускатимуть достоянством 1,3,5,10,20,50,100 тенге. Розмінна монета поки що буде паперова, але в майбутньому її замінять на металеву. На нових грошах Казахстану зображено портрети відомих діячів Сходу. Курс тенге щодо долара й російського карбованця ще не визначено, але, як стало відомо після спільного засідання Кабінету міністрів і Верховної Ради, в Казахстані «зберуть» трильйон 300 мільйонів рублів старого зразка й передадуть Росії.

12 листопада по телебаченню Казахстану виступив Президент Н.Назарбаєв. Він охарактеризував економічну ситуацію, що склалася в Казахстані, й дав оцінку вимо-

гам Росії, яка не дозволила увійти республіці до нової рубльової зони. Казахстанський лідер назвав їх неіаких, як «втретю економічного суверенітету нашої держави». Накресливши у своєму виступі тактичні і стратегічні завдання Казахстану в зміщенні національної валюти, Н.Назарбаєв заявив, що тенге забезпечене на сьогодні власними золотими й валютними резервами на суму більш ніж 700 мільйонів доларів США, що гарантує новій валюті стабільність. Н.Назарбаєв закликав підійти до обміну валюти без паніки й страху. Потім він показав телеглядачам нову валюту. До речі, як стало відомо, вона надрукована в Англії й має 16-разовий захист.

Тетяна КОСТІНА.

Алмати.

Власкоти повідомляють

З ДУХОВНОЮ МІСІЄЮ — ДО КИТАЮ

Нове призначення за розпорядженням московської патріархії отримав окружний благочинний настоятель Омського (обласний) центр на півдні Киргизстану) Свято-Михайло-Архангельського храму протоієрей Георгій. Він очолює російську православну духовну місію в Кяпті.

Георгій Мокішкін, за національністю китаєць, чудово володіє китайською й англійською мовами, знає і го-

товий дотримувати звичаїв і традицій своєї етнічної батьківщини. Як передбачається, саме у Північному Китаї, тобто в коліїні Маньчжурії, і буде поширюватися діяльність цієї церкви. Але не виключена можливість відкриття місії в самому Пекіні, при посольстві Росії в КНР.

Сергей ДЕНИСЕНКО.

Віпшек.

Норвезький калейдоскоп

В студентському полоні

Щоб поліпшити своє економічне становище, тисяча студентів одного із вузів у західній частині Норвегії викр. мера свого міста і, надівши на нього наручники, відв'язав з ним до Осло. Там, бачи будинок парламенту, отримавши обіцянку мера задовольнити їхні вимоги; студенти звільнили «полоненого».

Що ж, як кажуть, мета виправдовує засоби. Проте багато норвежців ділилися висновку, що студентам не дуже вже й сід нарікати на своє економічне становище. Читачі майже щодня пишуть до газет про те, що бачать студентів у ресторанах, які попирають далеко не дешеве пиво.

На згадку про Амундсена

Червоний намет серед льодової кроти залишив норвезький дослідник Амундсен після того, як у 1911 році вперше ступив на Південний полюс.

Минулої зими норвезька полярниця Моніка Хрістенсен, натхнена ідеєю віднайти історичний намет і повернути його до Норвегії, зазнала невдачі. І недовго, бо знайти тепер місце розташування намету — завдання не з легких. В цьому році Аллехаммерський олімпійський комітет пожертвував Моніці Хрістенсен 1,4 мільйона американських доларів для того, аби вона це раз змогла відправитися до Південного полюсу з новою експедицією. У разі удачі знайдений намет відправлять до Канади для консервації, а в лютому наступного року його перевезуть до Аллехаммера, місця проведення зимових Олімпійських ігор.

Всередині партії — союз незгодних

Для норвежців все це суперечливим залишається питання: бути чи не бути Норвегії членом Європейського Співтовариства. Керівна партія лейбористів виступає в основному за участь в ЄС. Але недавно всередині цієї партії народилася невелика фракція, яка заснувала власний союз — анти-демократи проти членства в Європейському Співтоваристві. На цьому ґрунті спричинилися гострі дискусії серед лейбористів, особливо після «гарячого» виступу міністра закордонних справ Норвегії, який однозначно висловився за участь Норвегії в ЄС.

Пер ЄВНЕ.

Тронхейм.

У кожному з нас спить власник

— Вадиме Валерійовичу, читачі пишуть, що завдяки засобам масової інформації більше обізнані з ходом приватизації в Україні. Багатою здається, що, приклучившись до механізму, уряд сподівається ошукати на ролі.

— Справді, інформаційне забезпечення Державної програми приватизації, яка була прийнята 1992 року, бажало кращого. Коли створювалося наше відомство, віддалили гласність на майбутнє за браком коштів. Та й хіба тільки її одні? Згідно з Програмою 20 тисяч підприємств України мали приватизувати 300 чоловік — чи не мрія? Тоді приватизували 40 — і парламент визнає роботу уряду з приватизації за незадовільну. Щодо підозри, нікого когось хочуть ошукати, скажу: нісенітниця. Останній тому доказ — Президент України санкціонував індексацію вартості приватизаційного майнового сертифікату з 30 тисяч до 1 мільйона 50 тисяч карбованців.

— Відповідно до Програми приватизації 50 відсотків державного майна підприємства має бути виключено за ціни сертифікатами. За деякими підрахунками — майже на 50 трьохтисяч карбованців. Тому природне бажання громадян акціонерів їх одержати. Чи не в кожному листі побовнаємо, що інфляція геть знищила майновий сертифікат держави, це до того, як доведеться з нього користуватися.

— Цього не станеться. Тільки-но у січні, наприклад, буде проіндексована вартість майна, відповідно відбудеться і переоцінка майнового приватизаційного сертифікату. У такий спосіб держава прагне зберегти кожному громадянину одну 250-мільйонну часточку вартості загальнодержавного майна. Це, до речі, вигідно вирізняє українську концепцію приватизації від російської.

Ми вже повідомляли про те, що група компаній «Нордекс» (Швейцарія-Австрія) запропонувала українському уряду незначну суму операції, за якою наша країна одержить 15 мільйонів тонн нафти з наступними розрахунками валютою та компенсаціями товарам. Минуло два місяці відтоді, як договір набув чинності. Що за цей час зроблено договірними сторонами? Про це наш кореспондент веде бесіду з представником «Нордекса» в Україні Вадимом РАБІНОВИЧЕМ і директором департаменту металів цієї компанії Андрієм ААБОВИЧИМ.

В.Р.: Так, деякі підсумки можна підбити: ми вже поставили на Україну 1 мільйон 85 тисяч нафти, що дало можливість у вересні — жовтні завершити сілгоспроботи.

А як з оплатою?

В.Р.: Приблизно на 6 мільйонів доларів одержано продуктів, на 15 — мазу, 6 — прямих платежі.

А.А.: Я думаю, що метал ми ще не отримали.

В.Р.: Справді, зі зворотними поставками, тобто з розрахунками за нафту, серйозне відставання. Однак ми все ще сподіваємося на те, що українська сторона зможе виправити становище. А вже запущено величезний маховик.

А якщо через наше економічне становище розрахунки затягнутимуться?

В.Р.: В «Нордексі» працюють не лише реалісти, а й оптимісти. Зараз за реалізацією

Нафтиківці бересня уряд на своєму засіданні заслухав інформацію Фонду державного майна, Міністерства та Антимонопольного комітету про хід приватизації. Декреті зробили тоді втиснений висновок, буцімто цей процес рухався. Редакція пошта, присвячена цій тематикі, однак, свідчить про зворотнє. Тим часом оптимістична метафора щодо рухливості процесу приватизації належить заступнику голови Держкоммайна Вадимові Васильєву, з яким розмовляє наш кореспондент Сергій ВЛАД.

— Але читаче бере сумнів. Коментує корити придбати за приватизаційний майновий сертифікат акції не одного, а кількох підприємств, а хтось запитує, а як діяти, коли підприємство, у приватизації якого він хоче взяти участь, за межами його рідного міста. Чи не в кожному листі — прохання розповісти про процедуру придбання акцій підприємств за приватизаційні майнові сертифікати.

— Гарзд. Якщо ви визначилися — акції якого підприємства ви бажаєте придбати, а воно розташоване у іншому місті, — йдіть до поштового відділення. Вам видадуть бланк заявки, яку треба заповнити і надіслати на адресу обраного підприємства. Зайди надішлеш договір про купівлю-продаж. Залишається лише відшукати своє прізвище на відкритті депозитного рахунку у відділенні Ощадбанку і сплатити суму, яка вказана у договорі, коштом приватизаційного сертифікату. До речі, станом на 1 вересня ці списки включали вже 91,5 відсотка мешканців України. Якщо ви повністю вичерпали вартість сертифікату, то його закриває, а ні — на ваше ім'я відкриває депозитний рахунок на зразок ощадкишкки, де фіксуються відповідні витрати.

— Коли у вересні ви запевняли, що процес рухав, на чому ґрунтувалися такі оптимізм?

— На той час ми приватизували вже не 40, а 1040 підприємств. Значна частина власності

була вже придбана за майнові сертифікати. До кінця року, сподіваюсь, кількість приватизованих підприємств сягне вже двох тисяч. Вже засновано 59 акціонерних товариств, створюються інвестиційні фонди, страхові, довірчі товариства. Наступного року уряд має на меті в цілому завершити процес майнової приватизації, поминаючи власника восьми тисяч об'єктів. Знайдіть інших господарів 40 об'єктів неперешкодженого будівництва, 1300 сервісних і великих підприємств. Беру на себе відповідальність, що це вже — невідворотний процес.

— Ви згадали про інвестиційні фонди, але сьогодні вони не мають повноважень займатися приватизаційними сертифікатами. Місцеві Ради окремих областей блокують реалізацію Державної Програми приватизації, а чимало підприємств ухилилися від обов'язкової корпоратизації, як це передбачає чинне законодавство. Або ще такий лист у редакцію: «В той час, як продаж акцій на сьогодні заборонений, механізм банкрутства діє. Хіба не зрозуміло, що у такий спосіб ми продумуємо банкрути?»

— Справді, Державна Програма приватизації потребує більш досконалого правового забезпечення, але це не догма. І уряд, і Президент це вже підтвердили. Згадайте, лише, що з липня цього року вже не укладають угоди на оренду з викупом, бо ця

форма приватизації гальмувала реалізацію цієї Програми.

До речі, невідомі мають вийти Укази Президента стосовно діяльності інвестиційних фондів, єдиних органів приватизації та інших нормативних актів. Головне, як на мене, що попри кадрові та структурні зміни, які сталися в уряді останнім часом, ми не похитнули віри у власну концепцію приватизації в Україні.

— Вадиме Валерійовичу, читачі цікавляться, як часто відбуватимуться аукціонні торги з продажу державного та комунального майна.

— Ми запроваджуємо хвиловий принцип аукціонної торгівлі в усіх областях України. Це означає, що у спеціально відведені для цього дні приватний один раз на місяць в кожній області працюватиме аукціон, на якому виставлятимуться усі об'єкти, що підлягають приватизації. Населення матиме змогу не тільки придбати бажане, а й одержати ґрунтовну консультацію представників органів приватизації на місцях. Це дуже важливо.

— Продаж з аукціону в Одесі кафе «Біла акція» дозволив перевернути 50 відсотків дефіциту бюджету міста. Неважко ефективність аукціонного продажу настільки значна, що можна виділяти і на дефіцит бюджету країни?

— Поки що, звісно, ні. І ми не ставимо такої мети. Доки приватизація, прийнятий, не набула такого масштабу, як у Росії.

— До речі, там, здається, приватизація стабілізувала російську грошову одиницю. Чи можна сподіватися на таке чудо й у нас?

— Можна, якщо не сидіти склавши руки.

Залишає

Сергій ВЛАД.

Екран подій

Косарка

попереду тепловоза

Філіали тепловозобудівництва колишнього СРСР перепрофілюються на ходу. Як уже відомо, вони пробують стати лідерами трамвайного будівництва в Україні. Нині взялися ще й за випуск сільськогосподарських машин. Почали на виробничому об'єднанні «Луганськтепловоз» з малого — борін та дисків-лущильників. Продукція розробили і в дослідних зразках ротационних косарок. Оформлюють договір з обласною «Сільгосптехнікою» на їх закупівлю. Вивчено політ на косарки і в усіх Україні — хочуть їх придбати 20 обласей.

— Косарки такого типу виготовляють на заводі імені Ухтомського в Любечі Московської області, — сказав заступник головного інженера об'єднання Леонід Поздніков. — Щоб їх одержати, українським землевладельцям треба мати валюту. Наші косарки будуть кращі за закордонні, а продаватимуть їх за карбованців.

Ай Сі Ай

завойовує довір'я

З дозволу американських комбайнів «Кейс», що прибули в Україну, шість працює на полях Черкащини. Високопродуктивну техніку, котра може збирати все від жемку до насіння соншенику, надало господарствам сильні підприємства.

«Транс-агро-Україна», утворене всесвітньо відомою аграрною компанією Ай Сі Ай з США та українською асоціацією «Земля і люди». Перший рік співробітництва з американськими партнерами переконав вітчизняних аграрів у надійності американців. Урожайність кукурудзи, яку вирощували за зарубіжною технологією, сягнула майже 80 центнерів з гектара. Бажаючи співпрацювати з Ай Сі Ай побишлось.

За повідомленнями наших кореспондентів А. КОБЕЛЬНИКА та Л. ТИТАРЕНКО.

«Нордекс» не відступатиме. Але...

цього договору спостерігають 5-6 великих корпорацій світу, котрі теж прагнуть в Україну. У відомому економічному журналі дають шотикживні звіти про нашу операцію. Нещодавно Президент США Білл Клінтон прийняв президента групи компаній «Нордекс» Річарда Луганського й поцікавився ходом виконання взаємних зобов'язань з цього договору. Ви розумієте, як буде реноме у «Нордекса», коли ми згорнемо поставки чи розірвемо договір?

— Можна сказати, що «Нордекс» — своєрідний розвідник платоспроможності України?

В.Р.: Можна. Але тут важливе економічне розуміння договору. А вже навіть чи хоча б одна західна компанія пішла б на укладення такого договору. «Нордекс» сьогодні поставляє нафту по 90 доларів за тону, а перші поставки були по 80 доларів. І до кінця року ми зафіксували ціну — 90 доларів, хоча енергоносій постійно дорожчає. Згадайте: за клірингову угодою Росія поставила Україні нафту за ціною 128 доларів за тону.

«Нордекс», продаючи Україну нафту за ціну нижчу від світової, всі зворотні поставки продуктів і металу одержує за світовими. Ми не хочемо сперечатися зі своїми українськими партнерами про це. Вони назвали ціну на продукти, і це нормальна світова ціна. Тому договір супервигідний Україні.

Згадайте: якщо в серпні за тону зерна господарства зуміли купити лише 200 кілогра-

мів нафтопродуктів у державних нафтопереробних підприємств, у вересні — лише 150, то у жовтні за тону продано го державі зерна вони одержали 500 кілограмів палива.

А.А.: Така ж схема і з чорними металами. Зараз Україна за тону металу одержує на 700 кілограмів палива більше, ніж раніше.

В.Р.: Такий самий договір ми зараз укладаємо і з Білоруссю.

— А чи не виїде так, що, наразившись на необов'язкові українських партнерів, «Нордекс» піде до Білорусі?

В.Р.: В жодному разі! Ми навіть готові відкрити лінію поставок газу та вугілля в Україну, підтверджуємо свій намір поставити до кінця цього року ще 3 мільйони тонн нафти. Але для цього щоб це зробити, нам потрібна велика підтримка тих українських структур, котрі за розпорядженням уряду мають здійснювати для нас зустрічні поставки. Це в першу чергу «Укрспирт».

А.А.: ... дуже великі у нас проблеми з металом. Хоча міністр промисловості Голубченко, директори металургійних комбінатів Тельга (Кривий Ріг), Скороход (Львівський), Шевченко (Макіїв) з розумінням поставилися до виконання договору. Ці підприємства розпочали відвантаження металу.

В.Р.: Андрію, я хочу сказати, що Савинський (Харківська область) і Радехівський (Львівська область) цукрові заводи теж вчасно здійснили

поставки своєї частини продукції. Щоправда, крім цукру, за запровадженням ми ще не отримали олію, спирт, соняшник. Хотілося б, щоб й інші з розумінням поставилися до реалізації цього проекту. Усіх, хто за розпорядженням уряду має робити зустрічні поставки «Нордексу», ми ще просимо зрозуміти: нафта йде на підтримку агропромислового комплексу найбільших підприємств України, на опалення будинків. Ми її не розподіляємо. І, здійснюючи зустрічні поставки, наші партнери допомагають нам, а «Родові України, щоб він не залишився вимку без хліба й тепла.

— Вадиме Зіновійовичу, очевидно, «Нордексу» усе-таки заважає деяким комерційним структурам наживатися на дефіциті бензину?

В.Р.: Ми це відчували, хоча до нас звернулося багато фірм з пропозицією співробітництва, й ми підписали з ними договори. Це входить до стратегічного інтересу «Нордекса»: закріпитися на українському ринку. Значну частину свого прибутку ми інвестуємо в будівництво об'єктів нафтопереробки в Україні, з'являються питаннями енергетичної безпеки.

Тепер я бачу, що і лапцюючи поставка нафтопродуктів треба наблизити до споживача. Думаємо практикувати укладення прямих договорів на поставки і будь-які заявки готові вдовольнити.

Олександр ВЛАДИМИРОВ.

Інформація

про випуск акцій акціонерного банку «ГРОССБАНК»

Акціонерний банк «ГРОССБАНК» створено за рішенням зборів засновників банку 1 вересня 1993 року як акціонерне товариство відкритого типу зі статутним фондом у 2.000.000.000 крб.

Засновниками банку є: сильні підприємства «Кінагро» ЛТД, фірма «ЗІЛ-КОМЕРС» ЛТД, концерн «Росагрокомплес» ЛТД.

Дата проведення установчих зборів — 1 квітня 1994 року. Юридична адреса банку: 252123, м. Київ-123, вул. Світланського, 35. Банк випускає 200.000 простих іменних акцій по 10.000 крб. кожна серією «А1» за номерами 000001 — 200000. Строк переплати акцій — 3 місяці, з 28 листопада 1993-го по 28 лютого 1994 року. До відкриття переплати випущено 20.000 простих іменних акцій на суму 200.000.000 крб.

Переплатниками акцій можуть бути юридичні особи і громадяни. Особи, які бажають придбати акції, повинні укласти договір із засновниками банку за зазначеною вище юридичною адресою банку у встановлений строк. Акції не менш як 30 % вартості акцій на рахунок банку № 46704 в Управлінні Національного банку України по м. Києву і Київській області, МФО 321024. Акції можуть реалізовуватися за ринковим курсом.

Виплату дивідендів здійснюють за результатами можливого фінансового року в касі банку або переказують на рахунок акціонера.

Вернісак новин

Ширвіндт прийхав.
Звичайно,
з Державінім і своїм
гала-спектаклем

У Києві розпочалися тижневі гастролі Московського театру сатири. Розпочалися гала-спектаклем «Молчи, грешни, молчи...», який вели популярні артисти Олександр Ширвіндт і Михайло Державін. Побачили ми на сцені й інших відомих акторів. Цікаво, що спектакль цей придумав і здійснив на сцені Олександр Ширвіндт. Привезли москвичи ще одну сценічну роботу — спектакль «Восемнадцатый верблюд» за комедією Самуїла Альошина. Це смішна й одночасно сумна історія про кохання і непрості людські долі.

Глибокий слід добра

«Батьком міста» шанобливо називали жителі Чернівців кінця XIX століття свого тодішнього мера Антона Кохановського. За його правління крайовий центр Буковини небачено розбудувався, осмислювалися електромережі, водопроводом, каналізацією, розкився на трамваї. Одне слово, Чернівці стали цивілізованим європейським містом. Відчині буковинці обрали посадишника почесним громадянином міста, назвали на його честь одну з вулиць. Однак за часів тоталітаризму ім'я Кохановського було витравлено з пам'яті.

Теперішні чернівчеські власті вирішили знову пошанувати колишнього «батька міста». На його могилі недавно було відправлено урочисті панакхиди. Одна з вулиць знову здобула ім'я мера-будівничого.

Фестивалі — ознака
молодості

Студентський фестиваль, присвячений Всесвітньому дню молоді і Міжнародному дню студентів, розпочався 7 імаю студентів, розпочався в Києві. Зустріч підкріпив молодіжний рух 70-90-х років, міжнародний турнір з міні-футболу, «журналістське кафе», містичні виставки, грандіозна шоу-програма — це «обрані місця» з програми фестивалю. Його організаторами виступили Міжнародна молодіжна ліга, УСС, Молодіжний інноваційний фонд, Комітет у справах молоді держадміністрації Києва, зокрема, Печерського району.

Пожежний «самвидав»

Досить об'ємний російсько-український словник найпоширеніших ідіом та словосполучень склали вихователі дитячого садка № 3 Херсонського концерну «Дніпро». Цей україні потрібний для малечі посібник, створений «самвидавом», схвалено на обласній конференції з проблем становлення національного дитячого садка.

Невдовзі має побачити світ і «Російсько-український пожежний-технічний словник» на 18 тисяч слів, упорядкований якого завершують з допомогою науковців місцевому підприємству начальник відділу пожежної охорони УВС області Мирон Буба і головний спеціаліст цього відділу Олександр Старов.

За повідомленнями власних кореспондентів Василь БАВУХА, Катерина КІНДРАС, Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ, Ірина КАЛІНІЧЕНКА та позаштатного кореспондента Світлани ГУДЗЬ.

Цитуємо

«Економіка розвивалася. Для позитивних рішень знаємо багато часу. Ситуація надзвичайна. Тому я виходю з того, що більша частина неординарних. Від усіх сил, уважаю, треба сприявати на відновлення цілісного краю виробництва та зубочини людей.

... Головне нині — стримати валене зростання цін. Тиме хориста галузівачам, має стати на певний період цілісним, державним і навіть, коли хочете, національним політиком».

Юхим ЗВЯГІЛЬСЬКИЙ.
«Київські новості», 12 листопада 1993 року).

Цього року студенти українських вузів одержали новий, без ідеологічних штампів, підручник «Політологія», підготовлений львівськими науковцями. Очоловав авторський колектив завідувач кафедри політології Львівського держуніверситету, доктор історичних наук, професор, академік Української академії політичних наук Остап Семків. З ним і зустрілися кореспондент «Голосу України».

— Що до створення галузевих академії, до яких належить й Українська академія політичних наук, є різні думки. Нерідко — діаметрально протилежні. Особливо гострі страїди летять з боку критиків, які належать до, так би мовити, офіційної академії. А яка ваша думка з цього приводу?

— Як на мене, то наука нашої держави матиме безперечний хосен від таких академії. І з кількох причин. По-перше, таким чином поступово руйнується монополізм у науці, яким традиційно була (і є) наділена така звана велика академія. По-друге, наука в оптимальному варіанті має існувати цілісно, без штучного поділу на викладання і дослідження. Градація престижності, яка зводиться до того, що офіційна академія наук та її інститути чимось «кращі», так би мовити, «вибрані», а університетські кафедри «гірші» — недопустима.

І створення громадських академії має привести до того, щоб ні факту, ні навіть відомості такої відмінності не було. По-третє, новостворені академії покинулися одбанати зусилля талановитих молодих учених на дослідження кардинальних проблем, що стоять сьогодні перед молодістю Української державою. Парадоксально, але Президія АН України має і сьогодні монополію право на державне фінансування, на міжнародні контакти й відраження. А її академії члени-кореспонденти одержують зарплату за «чин». Без виконання жодних функцій та обов'язків.

— Чи можемо сьогодні сказати, що Академія суспільних наук «спре свій плуг»?

— Принаймні вона об'єднала зусилля політологів України не тільки на дослідження вузлових проблем, а й створила цілі колективи, які сьогодні доволі інтенсивно працюють над створенням нового покоління підручників.

— Підручник «Політологія» також із того покоління?

— Не зовсім. Над ним підручником ми почали працювати ще три роки тому на замовлення видавництва «Світ».

— Чим вирізняється цей підручник?

— Насамперед я дуже радий, що «Політологія» написана й побачила світ у Львові. Саме на західних теренах України почався шлях, який привів до утворення, чи точніше — відновлення нашої

держави. Як і цей підручник стане ще одним кроком до утвердження нашої незалежності, то почнемо хоча б з того, що виданий він українською мовою.

— Ви так говорите, ніби йдеться про публікацію цієї колективної праці в Австралії чи Бразилії?

— Нічого дивного в цьому немає, адже стан підготовки видання підручників українською мовою залишається в нашої держави кризовим. Тим паче, в такій галузі, як політологія. Більш того, всі попередні підручники з політології не відповідають сучасним вимогам. Ані змістом, ані поліграфічним оформленням.

— Але ж у Львівському університеті, наскільки я знаю, немає проблем з викла-

не реанімації всього того, що було в її історії. Це — модернізація нації, її оновлення в системі реалій сучасного життя, у поступі загальнолюдської цивілізації. Мова йде про багатогранний процес засвоєння — певна річ, на основі критичного переосмислення — традицій народу. І водночас конче потрібно створити сучасні політичні, господарські, соціологічні та інші структури, інституції та чинності, з допомогою яких наша нація могла б виступати не просто як етнічна спільність, а як суверен своєї долі.

Якщо коротко, то національне відродження — це процес розкриття творчого потенціалу народу в інтересах історичного поступу.

— У списку літератури, ре-

Прикро, що не завжди встигаємо за часом. Бо є речі, які мали бути осмисленими ще вчора, а ми лише тепер плануємо це робити — це стосується політичної науки в Україні загалом. Нам потрібні нові енциклопедії, біографії й біобіографії, різні словники... Нам треба планово, мабуть, уперше звернутися до проблем наших міжнародних, міжнаціональних і міжетнічних зв'язків. Як у сучасному розрізі, так і в історичному контексті. Бо все це роками, десятиліттями замовчувалося або перекурявалося. І ми влячці колективну видавничу «Світ», очолювану паном Ігорем Мельником, за подвизницьку роботу на ниві українського відродження.

— Даруйте, Остапе Івановичу.

Наука

І ні Варшава, ні Москва
не ствердить тут свої права,
або Кілька зауваг до стану політології
в нашій державі

дання українською мовою?

— Це так. Але працюючи над підручником, ми думали про всю Україну. Від Ужгорода до Донецька, від Сум до Сімферополя. Бо не секрет, що в багатьох вузах нашої держави українізація навчального процесу має поки що декоративний, як точніше мультяшний, характер. І то в кращому разі. А в гіршому — вона просто ігнорується.

— І все ж таки не тільки українською мовою вирізняється новий підручник.

— Ви маєте рацію. Безперечно, ми (яко на увазі увесь авторський колектив) не обминули досвіду сучасної світової політології, але не «зацаровані» ні на Схід, ні на Захід. У підручнику є цілий розділ «Ідеї національної державності і демократії в історії політичної думки України» — від часів Київської Русі до наших днів. Таким чином, читач має змогу ознайомитися з політичними концепціями тих політологів, яких ще до недавнього часу називали антирадянськими, націоналістичними, «ворогами українського народу». Мова йде перш за все про Миківського, Липинського, Донцова, Сібітського...

І ще одне. Ті підручники, які маємо сьогодні, зорієнтовані їх авторами здебільшого на інформаційну функцію. Ми прагнули зробити «Політологію» такою, щоб вона спонукала кожного, хто візьме її до рук, зіставляти, мислити, узагальнювати.

У підручнику багато місця відведено проблемам національного відродження, з якими тепер гостро зіткнулася Україна. Якщо не помиляюся, у книзі вперше дано наукове визначення цих складних процесів у молодій незалежній державі.

— То справді так. Національне відродження — це не реставрація нації. І аж ніяк

курсу політології, подано багато назв іноземними мовами: англійською, французькою, німецькою, польською, чеською... Можливо, це дещо нетактовне запитання, але хотіли знати: неже всі автори підручника володіють іноземними мовами?

— Не всі, але абсолютна більшість з моїх колег певною мірою знає одну-дві іноземні мови. Ми також влячці студентам старших курсів факультету іноземних мов Львівського університету: вони багато допомогли нам з перекладами. Довелося й мені, як то кажуть, підвчити німецьку й польську мови.

Та й іменний покажчик підручника склали майже чотириста прізвищ, які причетні до політичної науки. Багато з них фігурують вперше.

— Поза всяким сумнівом: проведена велика і корисна робота. Але ж можна було підіти й іншим шляхом: перекласти на українську мову популярні підручники з політології, видані, скажімо, в США чи Франції. Це, до речі, було б і швидше, і дешевше.

— Подібні пропозиції висловлювали й деякі вчені. Але я не можу погодитися з такою думкою. Хоча б тому, що це зашкодило б формуванню політичної та громадянської культури українського народу.

— Ні, ні, не дивуйтеся. Треба пам'ятати, що на царині політичної науки ми починаємо не з нуля, як дехто стверджує. Більше того, можемо говорити про український вплив на європейську політичну думку. Досить лише назвати імена Богдана Хмельницького, Івана Мазепи, Пилипа Орлика, Тараса Шевченка, Івана Франка, Михайла Грушевського, Вячеслава Липинського, Омеляна Прищука, щоб переконатися в тому.

Репліка

Запорізька влада в степах у Гоголя не бувала...

Правління Запорізької обласної організації Спілки художників України влаштувало пресконференцію для засвоєння масової інформації. Обговорювалося єдине питання: як вихити художників, коли виконком міської Ради практично поставив хрест на самому існуванні творчої організації? Наподілили численні факти виселення запорізьких митців з майстерень у відомі будинки. Невдоволення підданців оплати за комунальні послуги.

Десять місяців чекало правління обласної організації Спілки моменту укладення угоди на оренду Виставочного залу на Центральному

бульварі, але десяти років займало. А дочекавшись відомості, що угода не може бути подолана. Зі свого боку ЖЕК, на чий території розташовано зал, виставив рахунок за користування приміщенням у жовтні — майже 46 мільйонів карбованців. Все це означало, наголошувалося на пресконференції, що художники просто викинуті на вулицю. І не тоді ж, як, скажімо, в Житомирі, Дніпропетровську, Сімферополі, алаа б це ж перадавали виставочні зали і майстерні художників на балансі Спілки, або ж фінансує левому частку вистрат у Запоріжжі, констатували учасники гострої розмови, до містечка і взагалі культури

ставлення протягом багатьох років, як писав поет, «ільшов». Тепер увірнулося на користь грошовитих комерсантів, яких не цікавить духовність.

Пригадуєте, як говорив один із персонажів І. Карпенка-Карого у п'єсі «Хазяїн»? І, мовляв, не знаю, хто такий Котляревський, щоб давати гроші на пам'ятник йому, та я узагалі, в степах у Гоголя не бувал. То неже ж персонажі «Хазяїна» мають і через сто літ свої прототипи в особі декотрих чинників Запоріжжя?

Олександр МИХАЙЛЮТА.



ІНФОРМАЦІЯ про випуск (проспект емісії) акцій акціонерного товариства «Меркурій-інвест»

А. Характеристика емітента.

Фірмове найменування: акціонерне товариство «Меркурій-інвест» (далі по тексті АТ).
Місцезнаходження: Україна, м. Київ, вул. Червоноармійська, 55.

Метою створення АТ є поєднання економічних інтересів, матеріальних, соціальних та фінансових ресурсів засновників та акціонерів для ведення господарської діяльності, спрямованої на одержання прибутку.

Предметом діяльності АТ є:
— утворення виробничо-торгівельного комплексу, розвиток за рахунок власних та залучених коштів виробництва товарів народного споживання, переробки сільськогосподарської продукції та ін.;

— ведення капітального будівництва та туристичного обслуговування населення;

— організація підприємств громадського харчування;

— здійснення торговельної, посередницької та торговельно-закупівельної діяльності.

Б. Формування Статутного фонду емітента і структури емісії.

Рішення про створення АТ та відкриття підписки на акції було прийнято Зборами Засновників (Установча угода про створення діяльності по створенню акціонерного товариства «Меркурій-інвест» від 21 вересня 1993 р.)

Статутний фонд товариства становить 10 000 000 000 (десять мільярдів) крб. і розділений на 400 000 (чотирьох тисяч) простих акцій на пред'явника серії А номінальною вартістю 25 000 (двадцять п'ять тисяч) крб.

Склад Засновників та їх частини в Статутному фонді:

— Співмаче товариство «Меркурій», розташоване за адресою: м. Київ, вул. Червоноармійська, 55, участь у Статутному фонді — 80 000 (вісімдесят тисяч) акцій серії А на загальну суму два мільярди крб., що становить 20 відсотків Статутного фонду.

— Мале спільне підприємство «Меркурій-парк», розташоване за адресою: м. Київ, вул. Червоноармійська, 55, участь у Статутному фонді — 20 000 (двадцять тисяч) акцій серії А на загальну суму п'ятсот мільйонів крб., що становить 5 відсотків Статутного фонду. Засновники в рахунок своїх часток у Статутному фонді зобов'язуються внести грошові кошти, а також меблі для офісу, оргтехніку, комп'ютери та інше офісне обладнання на загальну суму 2 500 000 000 (два з половиною мільярди) крб., що становить 25 відсотків Статутного фонду.

Початкові внески в оплату акцій будуть внесені на р/р 1467523 в КМД УСБ м. Києва МФО 322012.

В. Дані про фінансове положення.

Оскільки АТ буде створено після закінчення відкритої підписки на акції, бухгалтерський баланс, звіти про розподіл прибутку та інших фінансових звітів на момент переддати немає. Адміністративні та економічні санкції державними органами на АТ на момент випуску не накладалися.

Г. Дані про випуск акцій та порядок переддати.

Продаж акцій буде проводитися шляхом відкритої підписки згідно з законодавством України.

Почеток підписки — 5 листопада 1993 р.

Кінець підписки — 5 червня 1994 р.

Загальний обсяг емісії — 10 мільярдів карбованців.

У разі переваження або недосконалення оголошеного рівня переддати на акції проводиться дії, які передбачені ст. 30 Закону України «Про господарські товариства».

Акції будуть випущені в готівковій формі:

— серія А — номінал 25 000 крб., номери 000 001 — 400 000.

Протягом перших п'ятнадцяти календарних днів акції будуть продаватися за номіналом, далі — за ринковим курсом.

Права та інтереси акціонерів

1. Акціонери АТ мають право брати участь в управ-

лінні АТ особисто або через своїх уповноважених представників. Одна акція серії А дає право на один голос на загальних зборах акціонерів.

2. Акціонери мають право одержання, прибутку у вигляді дивідендів. Дивіденд по акціям сплачується не пізніше 45 днів після закінчення фінансового року. Промісний дивіденд оголошується Правлінням АТ і має фіксований розмір. Остаточний дивіденд оголошується загальними зборами акціонерів АТ за підсумками року з урахуванням виплати промісних дивідендів. Дивіденди будуть виплачуватися за юридичною адресою емітента.

Акції будуть продаватися за адресою: м. Київ, вул. Червоноармійська, 103, у касовому залі (Галакції культури «Україна» (зупинка метро «Палац Україна»), а також в інших відділеннях СТ «Меркурій». Контактний телефон 220-54-65.

В разі відмови від випуску акцій засновники зобов'язуються повернути гроші протягом трьох місяців з виплатою 600 відсотків річних від номіналу з початку відкритої підписки.

Д. Фактори ризику.

Приймаючи рішення про купівлю облігацій, треба враховувати такі фактори ризику:

— зміна податкової політики у бік підвищення оподаткування конверсійних структур;

— неадекватність та непослідовність заходів уряду у сфері проведення економічної реформи.

З метою нейтралізації цих факторів АТ буде інвестувати кошти у найбільш надійні та обгрунтовані проекти, нерухомість. Кошти, вкладені в акції АТ «Меркурій-інвест», мають найбільшій шанс вигідної конвертації в нову грошову одиницю.

Від засновників

Голова СТ «Меркурій»

Ю.Ф.А.С.В.

Директор МСП «МЕРКУРІЙ-ПАРК»

МЕТЛЮК В. П.

PEUGEOT

ДОСВІД ДОРІГ УСЬОГО СВІТУ!



LE MANS

Тріумф «ПЕЖО» в Ле-Мані довів, що автомобілі з «левом» — лідери в міцності, надійності та економічності від автострід Європи до піків Сахари

Автомобілі «Пежо» від офіційного імпортера «ІЛТА Київ» — продаж, гарантія, сервіс

ПРОДАЖ: 252010, м. Київ, вул. Січового повстання, 11 а.
Телефони: Київ (044) 290-4033, 290-4218.
Львів (0322) 72-26-34, 72-59-28.
Донецьк (0622) 55-30-94, 99-85-06.
СЕРВІС: Київ, Залізничне шосе, 25.
Телефон (044) 268-4001.

PEUGEOT ilta

ПІДПРИЄМСТВО ПРОДАЄ:

автомобілі ЗІЛ, ГАЗ, УАЗ;

автокрани;

дизельні електростанції потужністю від 30 до 2500 кВт.

Телефон у Полтаві: (05322) 4-21-33.

РЕАЛІЗУЄМО:

— труби зварні та тягнуті діаметром 20, 25, 32, 40, 50 мм;

— арматуру діаметром 14, 16, 18 мм;

— швелер №№ 10, 12, 14, 16;

— кутки 25×25, 32×32.

(поставка вагонна);

— білила цинкові марки БЦОМ (для виробництва гомотехнічних виробів та шин, штучної шкіри, лакофарбових матеріалів, електрокабелю, стоматологічних цементів)

(поставка вагонна);

— автомобілі КраЗ, МАЗ, причепи, напівпричепи;

— автопальнозоправники (база — КраЗ, МАЗ);

— автокрани (база — КраЗ);

— трактори ЮМЗ, ХТЗ.

Телефони у Дніпропетровську: (0562) 52-18-94,

99-72-86,

42-64-49,

з питань металу 67-64-55.

To assist with the updating of their records, the British Embassy in Kiev would like to hear from British nationals living in Ukraine. Those concerned should contact the Embassy at the following address:

Deputy: 9 Kiev 252025

Tel: 224 05 04

229 12 87

Fax: 224 39 12

В зв'язі з преобразованием государственного акционерного консорциума «УКРКРИОПРОМ» в акционерное общество «Крипром» объявляется подписание на акции.

Телефон в Харькове: (0572) 22-43-59.

Адрес: 310057, Харьков, пл. Театральная, 4.

